

Auteursinstructies *Lampas*. Tijdschrift voor classici

1. Inzending kopij

Zend uw kopij per e-mail en/of post naar het redactieadres:

Redactiesecretariaat *Lampas* / Lola Bos
Universiteit van Amsterdam - Opleiding GLTC
Postbus 94203
1090 GE Amsterdam
lampas@verloren.nl

2. Omvang artikelen

Een artikel in *Lampas* bevat maximaal 7.500 woorden inclusief voetnoten en bibliografie.

3. Doelgroep en genre

De primaire doelgroep van *Lampas* bestaat uit lezers die een studie in de Griekse en Latijnse Taal en Cultuur hebben afgerond of daarmee bezig zijn, in het bijzonder leraren GTC en LTC op het VWO. *Lampas* stelt zich ten doel haar lezers op wetenschappelijk verantwoorde wijze op de hoogte te houden van wetenschappelijke inzichten en ontwikkelingen op de voor de Klassieke Oudheid relevante gebieden. *Lampas* wil daarmee een brug slaan tussen wetenschap en middelbaar onderwijs. Tevens wil zij, onder andere in de didactische rubriek, leraren GTC en LTC materiaal bieden dat direct of indirect bruikbaar is voor de lespraktijk in het VWO.

De volgende middelen dragen bij aan de toegankelijkheid van uw artikel:

- een duidelijke vraagstelling en een heldere structuur;
- een korte inleiding in uw vakgebied; wat is de (wetenschappelijke of didactische) context van uw bijdrage? En waarom is uw bijdrage van belang (eventueel ook voor een breder publiek)?
- een bibliografie met gebruikte secundaire literatuur.

4. Stijl en opmaak algemeen

- 4.1. Houd de opmaak zo eenvoudig mogelijk. Zet de tekst bij voorkeur in Times New Roman, 12 pt.
- 4.2. Gebruik geen afkortingen.
- 4.3. Gebruik voor voetnoten de standaard voetnootfunctie van uw tekstverwerker.
- 4.4. Een heldere structuur wordt zeer op prijs gesteld. Tussenkopjes kunnen daaraan bijdragen. Maak hierbij gebruik van nummering, maar voeg aan de tussenkopjes geen extra opmaak toe.

5. Citaten van en verwijzingen naar Griekse en Romeinse teksten

- 5.1. Geef Griekse eigennamen in hun Latijnse vorm (Aeschylus, Thucydides, enzovoort).
- 5.2. Check bij citaten uit digitale bronnen altijd een (recente) teksteditie en vermeld deze (bij voorkeur in een voetnoot). Zorg ook dat het citaat in lay-out voldoet aan de voorschriften van *Lampas* (zie 4.1), let daarbij op het verwijderen van hyperlinks en op het scheiden van regels met een standaard alineateken (¶) in plaats van het teken dat vaak met internetteksten gepaard gaat (↵).

- 5.3. Vertaal alle Griekse en Latijnse citaten. Plaats de vertalingen tussen enkelvoudige aanhalingstekens. Geef ook aan (in een voetnoot) of de vertaling van eigen hand is of verwijst naar de bestaande vertaling. Deze dient ook in de bibliografie te worden opgenomen.
- 5.4. Cursiveer Latijnse citaten.
- 5.5. Zet langere citaten (meer dan 2 zinnen/verzen) als bloktekst, dat wil zeggen ingesprongen en door witregels van de hoofdtekst gescheiden. Dit geldt ook voor vertalingen van Griekse of Latijnse citaten. De aanhalingstekens kunnen in dit geval achterwege gelaten worden.
- 5.6. Geef na een blok citaat altijd tussen haakjes de auteur, het werk en de plaats: (Aeschylus, *Perzen* 500-503). Wanneer er meerdere citaten uit een tekst voorkomen, hoeft de naam van de auteur niet herhaald te worden.
- 5.7. Gebruik geen afkortingen voor verwijzingen naar Griekse en Latijnse auteurs en titels.
- 5.8. Gebruik in verwijzingen alleen Arabische cijfers (1, 2, 3).

6. Citaten van en verwijzingen naar secundaire literatuur

6.1. Vermeld de volledige bibliografische gegevens van de gebruikte literatuur alleen in de bibliografie (zie hieronder, 7). Verwijs in de hoofdtekst en voetnoten op dezelfde wijze naar secundaire literatuur volgens het auteur (jaartal)-systeem, eventueel met vermelding van volledige paginanummers (maak daarbij geen gebruik van de afkortingen f. of ff.):

Voorbeelden:

- a) Zo heeft Feeney (2007: 92-96) betoogd dat ...
- b) Dit is het standpunt van West (1997).
- c) (Artikel of boek van enkele auteur in voetnoot:) Hemelrijk (2007: 344).
- d) (Bundel van twee auteurs in voetnoot:) De Jong en Nünlist (eds, 2007).
- e) (Bundel van drie of meer auteurs in voetnoot:) De Jong *et al.* (eds, 2004). NB In de bibliografie worden alle auteurs wél vermeld, zie 7.5.
- e) (Meerdere bibliografische verwijzingen in voetnoot:) Vergelijk Slings (1997: 107 noot 17); Hemelrijk (2007: 344); Jansen (ed., 2000).

6.2. Zet langere citaten uit secundaire literatuur (meer dan 30 woorden) als bloktekst, dat wil zeggen ingesprongen en door witregels van de hoofdtekst gescheiden. Zet kortere citaten tussen enkele aanhalingstekens.

6.3. Citaten uit de moderne vreemde schooltalen (Duits, Frans en Engels) hoeven niet van een vertaling te worden voorzien; citaten uit overige talen kunnen direct in een Nederlandse vertaling worden opgenomen, al of niet van de auteur zelf.

6.4. Indien u in voetnoten verwijst naar websites, voeg dan altijd een vermelding met 'geraadpleegd op ...' toe. Als de URL waarnaar u verwijst erg lang is, adviseren wij de link voor de voetnoot in te korten, bijvoorbeeld via <https://bitly.com/>. De link kan daar ingevoerd worden en door op 'shorten' te klikken wordt deze korter. Voor geïnteresseerde lezers is het dan eenvoudiger om de link over te typen en bij de bron terecht te komen. De redactiesecretaris helpt u graag als u problemen ondervindt bij het inkorten van URLs.

7. Bibliografie

- 7.1. De bibliografie kan beperkt blijven tot de in uw artikel geciteerde en genoemde auteurs.
- 7.2. Gebruik geen afkortingen; vermeld de volledige titels van tijdschriften. Schrijf ook paginanummers voluit, dus bijvoorbeeld 200-211.
- 7.3. Achternamen met een tussenvoegsel komen in het alfabet onder de eerste letter van de achternaam, niet van het tussenvoegsel met uitzondering van Belgische of Engelse achternamen (zie hieronder, De Wever en De Ruyt).
- 7.4. Zet de plaats van uitgave in het Nederlands, dus Londen in plaats van London.
- 7.5. Bij Engelstalige publicaties dient de eerste zin van de titel hoofdletters te bevatten, de tweede niet (zie hieronder, Slings).
- 7.6. Gebruik voor de bibliografie de volgende opmaak:

Voorbeelden:

Artikel in bundel:

Slings, S.R. 1997. 'Figures of Speech and their Lookalikes. Two further exercises in the pragmatics of the Greek sentence', in E.J. Bakker (ed.), *Grammar as Interpretation. Greek literature in its linguistic context*, Amsterdam, 169-214.

Mertens, J. en C. De Ruyt. 1995. 'La Piazza Forense in Epoca Imperiale', in C. De Ruyt, J. Mertens en G. Volpe (eds), *Herdonia. scoperta di una citta*, Brussel, 185-204.

Artikel in tijdschrift:

Hemelrijk, E.A. 2007. 'Local Empresses. Priestesses of the imperial cult in the cities of the Latin West', *Phoenix* 61, 318-349.

Adema, S.M. en L.W. van Gils. 2015. 'Epistularum genera multum. Een talige benadering van teksttypen in brieven van Cicero en Plinius', *Lampas* 48, 18-38.

Boek:

De Wever, B. 2008. *Het kostbare weefsel. Vijf jaar maatschappijkritiek*, Kapellen.

Jong, I.J.F., de. 2001. *A Narratological Commentary on the Odyssey*, Cambridge.

Jong, I.J.F. de., R. Nünlist en A.M. Bowie. 2004. *Narrators, Narratees and Narratives in Ancient Greek Literature*, Leiden.

Kroon, C.H.M. en I. Sluiter. 2010. *Het geheim van de blauwe broer. Eindrapport van de Verkenningcommissie Klassieke Talen*, Leiden/Enschede.

8. Structuur van het artikel (in volgorde)

- 8.1. *titel*: liefst kort en aansprekend. *Voorbeelden*: 'Herodotus schrijft geschiedenis'; 'Socrates als de ideale man'; 'Waar en wanneer Homerus leefde'.
- 8.2. *ondertitel*: indien nodig. *Voorbeeld van een titel met ondertitel*: 'Het ene verhaal is het andere niet. Een taalkundige kijkt op teksttype in de Latijnse literatuur'.
- 8.3. *auteursna(a)m(en)*

84. *summary*: een Engelse samenvatting van maximaal 200 woorden.
85. *hoofdttekst*: zo duidelijk mogelijk gestructureerd, met verhelderende paragraaf-, en eventueel subparagraafkopjes.
86. *auteursadres*: werk of privé (naar dit adres worden ook drukproeven en overdrukken gestuurd).

Voorbeeld

Griekse en Latijnse taal en cultuur
Universiteit van Amsterdam
Turfdraagsterpad 9
1012XT Amsterdam
r.risselada@uva.nl

87. *bibliografie*: (dus alleen gebruikte titels).

Daarnaast dient u aan te leveren:

88. *auteursinformatie*: functie, affiliatie, onderzoeksgebied(en), belangrijke publicatie; dit alles voor zover relevant voor het artikel; maximaal 70 woorden, bij voorkeur als lopende tekst.
89. *bijchriften*: bij illustraties (indien van toepassing); daarnaast vragen wij u om een lijst met bronvermeldingen.

9. Illustraties

9.1. De redactie stelt illustraties (met bijchriften en bronvermeldingen) op prijs. Deze kunnen worden geplaatst indien van voldoende grootte en kwaliteit (een zo hoog mogelijke resolutie); uitgangspunt is een resolutie van 300 dpi bij een formaat van 10x15 cm. Afbeeldingen dienen niet geplakt in een Word-bestand, maar als afbeeldingsbestand (bijvoorbeeld jpg, jpeg, png) te worden toegestuurd. Bij vragen kunt u contact opnemen met de redactiesecretaris (zie binnenzijde voorzijde omslag).

9.2. In het geval van een themanummer kan een toepasselijke illustratie op de kaft van het tijdschrift worden geplaatst. De redactie verwelkomt uw voorstellen.

9.3. De verantwoordelijkheid voor het verkrijgen van toestemming voor overname van auteursrechtelijk beschermde illustraties ligt bij de auteur; de redactiesecretaris zal u daarbij graag van dienst zijn. De auteur kan zelf al informeren naar de rechten bij de auteursrechthebbende. Wikimedia Commons is daarnaast een goede bron voor rechtenvrije afbeeldingen als het niet lukt om die elders te vinden.

10. Copyright

10.1. Als uw artikel gepubliceerd wordt, krijgt u een formulier toegestuurd waarin de auteursrechten geregeld worden, zowel voor de papieren uitgave als voor de digitale publicatie.

11. Website

11.1. De redactie verwelkomt ook aanvullend materiaal, bijvoorbeeld lesmateriaal, voor op de website; neem hiervoor contact op met de redactiesecretaris.